

Digitales Brandenburg

hosted by Universitätsbibliothek Potsdam

Kriegs bilder

Berlin, 1916

1 רעמונ

urn:nbn:de:kobv:517-vlib-8140

PREIS 10PF.

פרייז 10 פעניג

נומער 1

האריגים בילדער

Illustrierter Kriegs-Kurier

Wochen-
Ausgabe



ערשיינט
וואכענמליד



PROPRIETATEA
Bibliotecii Cercului
„LIBERTATEA”
nr. 3144

סערבישע בעטלער זינגען לידער איבער די העלדענטאטען סון דייטשע סאלדאטען.

Serbische Bettler, die in ihren Liedern die Heldentaten der deutschen Soldaten besingen.

O.P.C.N.
BUCURESTI



דער רוסישער קריג'ס מיניסטר
סער פאליוואנוו פערלאזט
זיין שטעל.

Der russische Kriegsminister
Polivanow trat von seinem
Amt zurück.

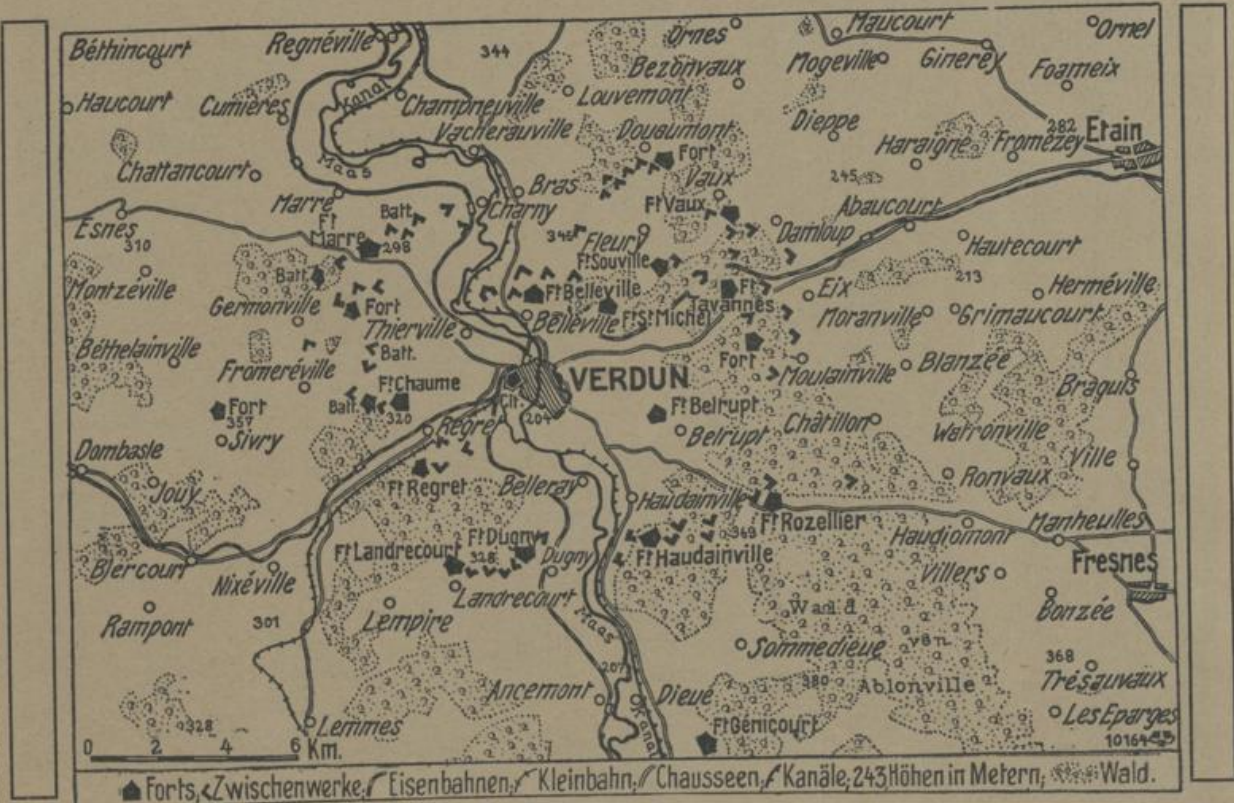


דאס פון די דייטשען געשטורמעט פסטונג דיאמאנט ביי ווערדען.
Die von den Deutschen erstürmte feste Douaumont bei Verdun.



אויבערלויטענאנט פאן בראנדיס
דער וואס האט אן דיא שפיטען
זיין קאמפאני די פעסטונג דיאמאנט
געשטורמט בעקומט דאפיר פון דעם
דייטשען קאווער די ארדער
פארו לע מעריטע.

Oberleutnant von Brandis,
der an der Spitze seiner Kompagnie
die feste Douaumont stürmte und
dafür vom Deutschen Kaiser den
Orden „Pour le mérite“ erhielt.



די קארטע פון ווערדען.
Karte von Verdun.



צו דעם גרויסען ערפאלג פון די פירטע דייטשע קריגס אנלייע וואס איז געווארען $10\frac{1}{2}$ מיליארדען מאַרק געצייכענט.
דער רייכשאַטשאַסעקרעטאַר העלפּעריך אין זײַן אַרבעטס־שטוב.

Zu dem großen Erfolg der vierten deutschen Kriegsanleihe, für die $10\frac{1}{2}$ Milliarden Mark gezeichnet wurden.
Der Reichschahssekretär Helfferich in seinem Arbeitszimmer.



בלומענטאג אין
בערלין ס'יר וואָהל-
טעטיגען צוועק.

Blumentag in Berlin,
dessen Erlds
wohlthätigen Zwecken
zugute kommt.



בלומענטאג אין
סלאָנים.

אין אקאפירטעם רוסי-
לאנד האט די סלא-
ביסער געמינדע א
בלומענטאג פּראג-
ראמירטעם צו וואָהל-
טעטיגען צוועק.

Blumentag in Slonim.
In dem besetzten Rus-
land wurde von der
Gemeinde des Ortes
Slonim ebenfalls ein
Blumentag zu wohl-
thätigen Zwecken veran-
staltet.



גענעראל פעלדמארשאַל פאָן הינדענבורג אין פאָנטאָ שליטען אויס'ן מזרח קריגס־שוּפלאַץ.
Generalfeldmarschall von Hindenburg im Panzerschlitten auf dem östlichen Kriegsschauplatz.

צום 50 יאָרהינדען
דיענסט יובילע־
אום פון גענעראַל
פעלדמארשאַל
פאָן הינדענבורג.
וואַהנזאַל אין הייז
פון הינדענבורג'ס
פאמיליענדראָף.

Zum 50jähri-
gen Dienstjubiläum des
Generalfeldmarschalls
von Hindenburg.
Wohnsaal im Hause des
Hindenburg'schen
Familiengutes.



דאָס וואַהנזאַל
פון די פאמיליע
הינדענבורג אין
דאָרף נידעק
(אונטען).

Das Wohnhaus
der
Familie Hindenburg
auf dem Gute
Niedek
(unten).





א בליק אויף קאָוונאָ. מערץ שנייא אין רוסלאַנד.
 Blick auf Kowno. Märzschnee in Rußland.



דייטשע סאלדאטען
 מיט שנייא פלוג.

Deutsche Soldaten
 mit Schneepflug
 (in der Mitte).



דייטשע מיליטערישע
 פייערלעשער אין א
 רוסישע שטאָדט.

Deutsche militärische
 Feuerwehr in einer
 russischen Stadt.



א רוסישער פויער פאָהרט צום וואַכענמאַרק נאָך לידאַ.
 Russischer Bauer fährt zum Wochenmarkt nach Lida.



א קאָנצערט סאָן די דייטשע לאַנדשטורם קאָפּעלע ביי די קאָמענדאַנטור אין גראָדנאַ.
 Konzert einer deutschen Landsturmkapelle vor der Kommandantur in Grodno.

פארשריהאָהר אויף די בערג.

17

שמעטער וויא אין טיעפללאנד ווייזט דאס פריהאָהר זיינע נרשטע צארטע ספורען אויף די הויכע בערג. ווען די ערשטע זינגפויגעל שוין לאנג אויף דעם פלאכענדיג לאנד צווייטערן, וויילען נאך דארט אויבען די ווינטערגעסט. דאך ווען ערשט דער פען אויבער די סאלען ראסט דעמאלס אזוי די ווינטערמאכט געבראכען. די ווארמע מערץ זון פארברייטעט דאס פריהאָהר, וויא לאנג נאך וועט אויך דא די זינגפויגעל יוכעלן: דאס פריהאָהר איז דא!

ge im
n und
jubeln



אויסטיינס וואסער.
Mustaur Bach.



דער צעלאָזענער שנייא אויף דעם סלולעגווייסהאָרן.
Schneeschmelze auf dem Gluelenweißhorn.



מערץ זון אויסין בארג פון בית הקברות.
Märzsonne auf einem Gebirgsfriedhof.

אָבענד שטימיון פריהאָהר.
Abendstimmung im Frühling.

Vorfrühling im Gebirge.

Später, als in der Tiefebene zeigt der Frühling seine ersten, zarten Spuren im Hochgebirge. Wenn die ersten Singvögel schon lange im flachen Land zwischen, ziehen die Wintergäste noch dort oben auf Steirn ihre Bahnen. Doch wenn erst der Früh durch die Schluchten und Täler rast, ist es vorbei mit des Winters Macht. Die warme Märzsonne bereitet Frühlingseinzug vor, und wie lang noch, dann jubeln die Singvögel auch hier: Der Frühling ist da!



טאוי ווינד אויף די אלם.
Tauwind auf der Alm.



אויסטיינס וואסער.
Austaur Bach.



וואלקען בילד אין הויכגעבערג צו צייט סון ווינטער.
Wolkengebilde im Hochgebirge zur Zeit der Winterwende.



אָבענד שטימונג פֿריהאָרד.
Abendstimmung im Frühling.

עס פלאכער
בראָיען די



דער בעזוך פון
קרוינפרינץ. באַריס
און פּרינץ קיריל
פון בולגאַריען ביי
די דייטשע טרופען
פון מערב סראַנט.
לינקס פּרינץ קיריל,
אין מיטן גענעראל-
אויבערסט פאַן איינעם,
רעכטס קרוינפרינץ
באָריס פון בולגאַריען.

Besuch des Kron-
prinzen Boris und
des Prinzen Cyrill
von Bulgarien bei
den Truppen an der Westfront.
links Prinz Cyrill, in der
Mitte Generaloberst
von Einem, rechts
Kronprinz Boris von
Bulgarien.



דייטשע סאָלדאטען
פערטיילען וואַר-
מעס עסען די אַרמע
בעפעלקערונג אין
לידאַ.

Deutsche Soldaten
verteilen warme
Suppe an die
arme Bevölkerung
von Lida.



בערך סוף פראנצויזישען אַבערקאָמאַנדירער גענעראַל יאָספרע (X) בײַא דעם פראַנצויזישען גענעראַל פעטאַין (XX), דער סערטידיגער סוף ווערדען.
 Besuch des französischen Oberkommandierenden, General Joffre (X), bei dem französischen General Petain (XX),
 der die Verteidigung von Verdun leitet.



אין ציאונען קאמ
פאניע אין וואלד ביי
ווערדען.

Eine
Zuavenkompagnie
im Wald bei
Verdun.



פראנצויזישע מיליטער
קאכערס ברענגען עסען
די קעמפענדע טרופען
אין די סיער ליניע.

Französische
Militärköche, die den
kämpfenden Truppen
das Essen bis in die
Feuerlinie bringen.



פראנצויזישע הארטאטען דורך דייטשישע געשאסע צוטייטערט.
Französische Kanonen, die von deutschen Geschossen zertrümmert wurden.



היימלאָוע אױס
ווערדען.

flüchtlinge
aus
Verdun.

דאָס צערשטערטע הויז
דורך ארטעלערי פּייער
אין ווערדען.

Von Artilleriegeschossen
zerstörtes Haus
in Verdun.



פראַנצויזישע היימלאָוע
וואַנדערען דורך אַ
פראַנצויזישעס דאָרף.

französische
flüchtlinge durch-
ziehen ein
französisches Dorf.

אמעריקאנישע עקספערדיציע נאך מעקסיקא.

Zu der Expedition der Amerikaner nach Mexiko.



מעקסאס באנדען זוכען אב דעם ברעג פון דיא גראנדע.
Texasbande sucht die Ufer des Rio Grande ab.



מעקסיקאנישע מאשינעגעוועהר אבטיילונג.
Mexikanische Maschinengewehrabteilung.

אמעריקאנישע עקספעדיציע נאך מעקסיקא.

Zu der Expedition der Amerikaner nach Mexiko.



אמעריקאנישע טרופען אין שיצענראבען.

Amerikanische Truppen im Schützengraben.



אמעריקאנישע מארינעטרופען.

Amerikanische Marinetruppen.



Deutsche Torpedoboote begegnen sich auf hoher See.

דייטשע טאָרפֿעֶבוֹטן שׂיטן מױעסן זיך אין מיטן ים.